

La lettre de Paul aux Galates

¹ Paul, apôtre, non de la part des hommes et par les hommes, mais par Jésus-Christ *et Dieu le Père, qui l'a ressuscité des morts, ² et tous les frères qui sont avec moi, aux assemblées de la Galatie. ³ Que la grâce et la paix vous soient données par Dieu le Père et par notre Seigneur Jésus-Christ, ⁴ qui s'est livré lui-même pour nos péchés, afin de nous délivrer du présent siècle mauvais, selon la volonté de notre Dieu et Père, ⁵ à qui soit la gloire aux siècles des siècles. Amen.

⁶ Je m'étonne que vous abandonniez si vite celui qui vous a appelés dans la grâce de Christ pour une autre « bonne nouvelle », ⁷ mais il n'y a pas d'autre « bonne nouvelle ». Seulement, il y a des gens qui vous troublent et qui veulent pervertir la Bonne Nouvelle du Christ. ⁸ Mais si nous-mêmes, ou un ange du ciel, vous annonçons une autre « bonne nouvelle » que celle que nous vous avons annoncée, qu'il soit maudit. ⁹ Ce que nous avons déjà dit, je le répète maintenant : si quelqu'un vous annonce une autre « bonne nouvelle » que celle que vous avez reçue, qu'il soit maudit.

¹⁰ Car est-ce que je cherche maintenant la faveur des hommes, ou celle de Dieu ? Ou bien est-ce que je cherche à plaire aux hommes ? Car

* **1:1** « Christ » signifie « Oint ».

si je cherchais encore à plaire aux hommes, je ne serais pas un serviteur du Christ.

¹¹ Mais je vous fais savoir, frères, au sujet de la Bonne Nouvelle qui a été prêchée par moi, qu'elle n'est pas selon l'homme. ¹² Car je ne l'ai pas reçue d'un homme, et on ne me l'a pas enseignée, mais elle m'est venue par révélation de Jésus-Christ. ¹³ Car vous avez appris comment j'ai vécu autrefois dans la religion des Juifs, et comment j'ai persécuté l'assemblée de Dieu et l'ai ravagée. ¹⁴ J'étais plus avancé dans la religion juive que beaucoup de mes compatriotes de mon âge, étant plus zélé pour les traditions de mes pères. ¹⁵ Mais lorsque Dieu, qui m'a séparé du sein de ma mère et m'a appelé par sa grâce, eut le bon plaisir ¹⁶ de révéler son Fils en moi, afin que je l'annonce parmi les païens, je ne me suis pas immédiatement entretenu avec la chair et le sang, ¹⁷ et je ne suis pas monté à Jérusalem auprès de ceux qui ont été apôtres avant moi, mais je suis parti en Arabie. Puis je suis retourné à Damas.

¹⁸ Puis, au bout de trois ans, je montai à Jérusalem pour visiter Pierre, et je restai avec lui quinze jours. ¹⁹ Mais des autres apôtres, je n'ai vu que Jacques, le frère du Seigneur. ²⁰ Or, pour ce qui est des choses que je vous écris, voici que, †devant Dieu, je ne mens pas. ²¹ Puis je suis arrivé dans les régions de Syrie

† **1:20** « Behold », de « ἰδοὺ », signifie regarder, prendre note, observer, voir ou fixer. Il est souvent utilisé comme une interjection.

et de Cilicie. ²² J'étais encore inconnu de visage aux assemblées de Judée qui étaient en Christ, ²³ mais elles entendaient seulement dire : « Celui qui nous persécutait autrefois prêche maintenant la foi qu'il s'efforçait autrefois de détruire. » ²⁴ Ils ont donc glorifié Dieu en moi.

2

¹ Puis, après une période de quatorze ans, je suis remonté à Jérusalem avec Barnabé, en prenant aussi Tite avec moi. ² Je suis monté par révélation, et j'ai exposé devant eux la Bonne Nouvelle que je prêche parmi les païens, mais en privé devant ceux qui étaient respectés, de peur de courir, ou d'avoir couru, en vain. ³ Mais même Tite, qui était avec moi, n'a pas été contraint de se faire circoncire, étant Grec. ⁴ C'était à cause des faux frères introduits secrètement, qui s'étaient introduits pour épier la liberté que nous avons en Jésus-Christ, afin de nous réduire en servitude, ⁵ et auxquels nous n'avons pas cédé de place dans la voie de la soumission, pas même une heure, afin que la vérité de la Bonne Nouvelle fût maintenue parmi vous. ⁶ Mais de ceux qui avaient la réputation d'être importants - quels qu'ils soient, cela ne fait aucune différence pour moi ; Dieu ne fait pas de différence entre les hommes. Ceux-là, dis-je, qui étaient respectés, ne m'ont rien communiqué, ⁷ mais au contraire, lorsqu'ils ont vu qu'on m'avait confié la Bonne Nouvelle pour les incirconcis, ⁸ car celui qui a agi par Pierre dans l'apostolat auprès des circoncis, a aussi agi

par moi auprès des païens, ⁹ et lorsqu'ils virent la grâce qui m'était faite, Jacques, Céphas et Jean, les colonnes réputées, nous donnèrent, à Barnabas et à moi, la droite de communion, afin que nous allions vers les païens, et eux vers les circoncis. ¹⁰ Ils nous demandaient seulement de nous souvenir des pauvres, ce que je faisais aussi avec zèle.

¹¹ Mais lorsque Pierre vint à Antioche, je lui résistai en face, parce qu'il était condamné.

¹² En effet, avant que des gens ne viennent de la part de Jacques, il mangeait avec les païens. Mais quand ils sont venus, il s'est retiré et s'est mis à l'écart, craignant ceux qui étaient de la circoncision. ¹³ Et les autres Juifs se joignirent à lui dans son hypocrisie, de sorte que Barnabas lui-même se laissa entraîner par leur hypocrisie.

¹⁴ Voyant qu'ils ne marchaient pas droitement selon la vérité de la Bonne Nouvelle, je dis à Pierre, en présence de tous : « Si toi, qui es Juif, tu vis comme les païens et non comme les Juifs, pourquoi obliges-tu les païens à vivre comme les Juifs ?

¹⁵ Nous, qui sommes Juifs par nature et non païens pécheurs, ¹⁶ sachant cependant que ce n'est pas par les œuvres de la loi que l'homme est justifié, mais par la foi en Jésus-Christ, nous aussi nous avons cru en Jésus-Christ, afin d'être justifiés par la foi en Christ et non par les œuvres de la loi, car aucune chair ne sera justifiée par les œuvres de la loi. ¹⁷ Mais si, tandis que nous cherchions à être justifiés en Christ, nous avons nous aussi été trouvés pécheurs, Christ est-il un

serviteur du péché ? Certainement pas ! ¹⁸ Car si je rebâtis ce que j'ai détruit, je suis moi-même un transgresseur de la loi. ¹⁹ Car, par la loi, je suis mort à la loi, afin de vivre pour Dieu. ²⁰ J'ai été crucifié avec Christ, et ce n'est plus moi qui vis, mais Christ qui vit en moi. La vie que je mène maintenant dans la chair, je la mène par la foi au Fils de Dieu, qui m'a aimé et s'est livré pour moi. ²¹ Je ne rejette pas la grâce de Dieu. Car si la justice passe par la loi, alors Christ est mort pour rien ! »

3

¹ Galates insensés, qui vous a ensorcelés pour que vous n'obéissiez pas à la vérité, et sous les yeux desquels Jésus-Christ a été ouvertement présenté au milieu de vous comme crucifié ? ² Je veux apprendre ceci de vous : Avez-vous reçu l'Esprit par les œuvres de la loi, ou par l'audition de la foi ? ³ Êtes-vous si insensés ? Après avoir commencé dans l'Esprit, êtes-vous maintenant achevés dans la chair ? ⁴ Avez-vous souffert tant de choses en vain, si c'est en vain ? ⁵ Celui donc qui vous fournit l'Esprit et qui fait des miracles au milieu de vous, le fait-il par les œuvres de la loi, ou par l'audition de la foi ? ⁶ De même, Abraham « crut à Dieu, et cela lui fut compté pour justice ». ✧ ⁷ Sachez donc que ceux qui ont la foi sont enfants d'Abraham. ⁸ L'Écriture, prévoyant que Dieu justifierait les païens par la foi, a annoncé d'avance la Bonne Nouvelle à Abraham, en disant : « En toi toutes

✧ 3:6 Genèse 15.6

les nations seront bénies. » ✧ ⁹ Ainsi donc, ceux qui ont la foi sont bénis avec le fidèle Abraham.

¹⁰ Car tous ceux qui pratiquent les œuvres de la loi sont sous la malédiction. Car il est écrit : « Maudit est quiconque ne met pas en pratique tout ce qui est écrit dans le livre de la loi. » ✧

¹¹ Or, il est évident que nul n'est justifié devant Dieu par la loi, car il est écrit : « Le juste vivra par la foi. » ✧ ¹² La loi n'est pas de la foi, mais : « L'homme qui les met en pratique vivra par elles. » ✧

¹³ Le Christ nous a rachetés de la malédiction de la loi, étant devenu malédiction pour nous. Car il est écrit : « Maudit est quiconque est pendu à un arbre », ✧ ¹⁴ afin que la bénédiction d'Abraham vienne sur les païens par Jésus-Christ, pour que nous recevions par la foi la promesse de l'Esprit.

¹⁵ Frères, en termes humains, bien qu'il ne s'agisse que d'une alliance d'homme, quand elle a été confirmée, personne ne l'annule ni n'y ajoute. ¹⁶ Or les promesses ont été faites à Abraham et à sa descendance.* Il ne dit pas : « A une descendance[†] », comme à plusieurs, mais comme à un seul : « A ta descendance », ✧ qui est le Christ. ¹⁷ Or je dis ceci : Une alliance confirmée d'avance par Dieu en Christ, la loi, qui est venue quatre cent trente ans après, ne l'annule pas, au point de rendre la promesse sans

✧ **3:8** Genèse 12.3 ; 18.18 ; 22.18 ✧ **3:10** Deutéronome 27.26 ✧ **3:11** Habacuc 2.4 ✧ **3:12** Lévitique 18.5 ✧ **3:13** Deutéronome 21.23 * **3:16** ou, semence † **3:16** ou, graines ✧ **3:16** Genèse 12.7 ; 13.15 ; 24.7

effet. ¹⁸ Car si l'héritage vient de la loi, il ne vient plus de la promesse ; mais Dieu l'a accordé à Abraham par promesse.

¹⁹ Alors pourquoi la loi existe-t-elle ? Elle a été ajoutée à cause des transgressions, jusqu'à ce que vienne la descendance à laquelle la promesse a été faite. Elle a été ordonnée par des anges, par la main d'un médiateur. ²⁰ Or, il n'y a pas de médiateur entre les uns et les autres, mais Dieu est unique.

²¹ La loi est-elle donc contre les promesses de Dieu ? Certainement pas ! Car s'il avait été donné une loi qui pût faire vivre, très certainement la justice aurait été de la loi. ²² Mais l'Écriture a emprisonné toutes choses sous le péché, afin que la promesse par la foi en Jésus-Christ soit accordée à ceux qui croient.

²³ Mais avant que la foi ne vienne, nous étions gardés sous la loi, enfermés pour la foi qui devait être révélée ensuite. ²⁴ De sorte que la loi est devenue notre précepteur pour nous amener au Christ, afin que nous soyons justifiés par la foi.

²⁵ Mais maintenant que la foi est venue, nous ne sommes plus sous un tuteur. ²⁶ Car vous êtes tous enfants de Dieu, par la foi en Jésus-Christ. ²⁷ Car tous ceux d'entre vous qui ont été baptisés dans le Christ ont revêtu le Christ. ²⁸ Il n'y a plus ni Juif ni Grec, il n'y a plus ni esclave ni homme libre, il n'y a plus ni homme ni femme, car vous êtes tous un en Jésus-Christ. ²⁹ Si vous appartenez au Christ, vous êtes donc la postérité d'Abraham et les héritiers selon la promesse.

4

¹ Mais moi, je dis qu'aussi longtemps que l'héritier est un enfant, il n'est pas différent d'un esclave, bien qu'il soit le maître de tout, ² mais il est sous la tutelle et l'intendance jusqu'au jour fixé par le père. ³ Ainsi, nous aussi, quand nous étions enfants, nous étions asservis aux principes élémentaires du monde. ⁴ Mais, lorsque les temps furent accomplis, Dieu a envoyé son Fils, né d'une femme, né sous la loi, ⁵ afin qu'il rachète ceux qui étaient sous la loi, pour que nous soyons adoptés comme des enfants. ⁶ Et parce que vous êtes des enfants, Dieu a envoyé dans vos cœurs l'Esprit de son Fils, qui crie : « Abba, *Père ! » ⁷ Ainsi, vous n'êtes plus esclaves, mais fils ; et si vous êtes fils, vous êtes héritiers de Dieu par le Christ.

⁸ Mais en ce temps-là, ne connaissant pas Dieu, vous étiez asservis à ceux qui, par nature, ne sont pas des dieux. ⁹ Mais maintenant que vous avez appris à connaître Dieu, ou plutôt à être connus de Dieu, pourquoi revenez-vous aux principes élémentaires, faibles et misérables, auxquels vous voulez être de nouveau asservis ? ¹⁰ Vous observez les jours, les mois, les saisons et les années. ¹¹ Je crains pour vous que je n'aie gaspillé mon travail pour vous.

¹² Je vous en prie, frères, devenez comme moi, car moi aussi je suis devenu comme vous. Vous ne m'avez fait aucun tort, ¹³ mais vous savez que

* **4:6** Abba est l'orthographe grecque du mot araméen qui signifie « Père » ou « Papa », utilisé de manière familière, respectueuse et aimante.

c'est à cause de ma faiblesse dans la chair que je vous ai annoncé la Bonne Nouvelle la première fois. ¹⁴ Ce qui était pour vous une tentation dans ma chair, vous ne l'avez ni méprisé ni rejeté ; mais vous m'avez reçu comme un ange de Dieu, comme le Christ Jésus.

¹⁵ Quelle a été la bénédiction dont vous avez bénéficié ? Car je vous témoigne que, si cela avait été possible, vous vous seriez arraché les yeux et vous me les auriez donnés. ¹⁶ Suis-je donc devenu votre ennemi en vous disant la vérité ? ¹⁷ Ils ne vous recherchent pas avec zèle dans une bonne intention. Non, ils veulent vous éloigner, afin que vous les recherchiez. ¹⁸ Mais il est toujours bon d'avoir du zèle pour une bonne cause, et pas seulement quand je suis présent avec vous.

¹⁹ Mes petits enfants, pour lesquels je suis encore en travail jusqu'à ce que Christ soit formé en vous - ²⁰ mais je voudrais être présent avec vous maintenant, et changer de ton, car je suis perplexe à votre sujet.

²¹ Dis-moi, toi qui veux être sous la loi, n'écoutes-tu pas la loi ? ²² Car il est écrit qu'Abraham a eu deux fils, l'un de la servante, l'autre de la femme libre. ²³ Or, le fils de l'esclave est né selon la chair, mais le fils de la femme libre est né par la promesse. ²⁴ Ces choses contiennent une allégorie, car il s'agit de deux alliances. L'une est celle de la montagne du Sinaï, portant des enfants à la servitude, qui est Hagar. ²⁵ Car cette Agar, c'est le mont Sinaï en Arabie, et elle correspond à la Jérusalem actuelle, car elle est

dans la servitude avec ses enfants. ²⁶ Mais la Jérusalem d'en haut est libre, elle est notre mère à tous. ²⁷ Car il est écrit,
 « Réjouissez-vous, vous les stériles qui n'enfantez pas.

Sortez et criez, vous qui ne travaillez pas.
 Car la femme désolée a plus d'enfants que celle qui a un mari. » ✧

²⁸ Nous, frères, nous sommes, comme Isaac, des enfants de la promesse. ²⁹ Mais de même qu'alors celui qui était né selon la chair persécutait celui qui était né selon l'Esprit, ainsi en est-il maintenant. ³⁰ Or, que dit l'Écriture ? « Chassez la servante et son fils, car le fils de la servante n'héritera pas avec le fils de la femme libre ». ✧ ³¹ Ainsi donc, frères, nous ne sommes pas enfants de la servante, mais de la femme libre.

5

¹ Tenez donc ferme dans la liberté par laquelle le Christ nous a affranchis, et ne vous laissez pas prendre de nouveau sous le joug de la servitude.

² Voici, moi, Paul, je vous dis que si vous recevez la circoncision, le Christ ne vous servira à rien. ³ Oui, j'atteste encore à tout homme qui reçoit la circoncision qu'il est débiteur de la loi tout entière. ⁴ Vous êtes étrangers à Christ, vous qui voulez être justifiés par la loi. Vous êtes déchus de la grâce. ⁵ Car nous, par l'Esprit, nous attendons par la foi l'espérance de la justice. ⁶ Car en Jésus-Christ, ni la circoncision

✧ 4:27 Ésaïe 54.1 ✧ 4:30 Genèse 21.10

ni l'incirconcision n'ont de valeur, mais la foi agissant par la charité.

⁷ Tu courais bien ! Qui s'est mêlé de vous pour que vous n'obéissiez pas à la vérité ? ⁸ Cette persuasion ne vient pas de celui qui vous appelle.

⁹ Un peu de levure croît dans toute la masse.

¹⁰ J'ai confiance en vous, dans le Seigneur, pour que vous ne pensiez pas autrement. Mais celui qui vous trouble portera son jugement, quel qu'il soit.

¹¹ Mais moi, frères, si je prêche encore la circoncision, pourquoi suis-je encore persécuté ? Alors la pierre d'achoppement de la croix a été enlevée. ¹² Je voudrais que ceux qui vous dérangent se coupent eux-mêmes.

¹³ Car vous, frères, vous avez été appelés à la liberté. Seulement, n'usez pas de votre liberté comme d'une occasion pour la chair, mais, par amour, soyez serviteurs les uns des autres. ¹⁴ Car toute la loi s'accomplit en une seule parole, en celle-ci : « Tu aimeras ton prochain comme toi-même ». ✧ ¹⁵ Mais si vous vous mordez et vous dévorez les uns les autres, prenez garde que vous ne vous consumiez les uns les autres.

¹⁶ Mais moi, je dis : marchez par l'Esprit, et vous n'accomplirez pas la convoitise de la chair. ¹⁷ Car la chair a des désirs contraires à ceux de l'Esprit, et l'Esprit à ceux de la chair ; et ces désirs sont contraires les uns aux autres, afin que vous ne fassiez pas ce que vous voulez. ¹⁸ Mais si vous êtes conduits par l'Esprit, vous n'êtes pas sous la loi. ¹⁹ Or, les actions

✧ 5:14 Lévitique 19.18

de la chair sont manifestes, ce sont l'adultère, l'impudicité, l'impureté, la luxure, ²⁰ l'idolâtrie, la magie, la haine, les querelles, les jalousies, les emportements, les rivalités, les divisions, les hérésies, ²¹ l'envie, les meurtres, l'ivrognerie, les orgies, et les choses semblables ; ce dont je vous prévien, comme je vous ai aussi prévenus, que ceux qui pratiquent de telles choses n'hériteront pas du royaume de Dieu.

²² Mais le fruit de l'Esprit, c'est l'amour, la joie, la paix, la patience, la bonté, la bienveillance, la foi, * ²³ la douceur et la maîtrise de soi. Contre de telles choses, il n'y a pas de loi. ²⁴ Ceux qui appartiennent au Christ ont crucifié la chair avec ses passions et ses convoitises.

²⁵ Si nous vivons par l'Esprit, marchons aussi par l'Esprit. ²⁶ Ne prenons pas la grosse tête, ne nous provoquons pas les uns les autres, ne nous envions pas les uns les autres.

6

¹ Frères, si un homme est pris en faute, vous qui êtes spirituels, rétablissez-le dans un esprit de douceur, en faisant attention à vous, afin que vous ne soyez pas vous aussi tentés. ² Portez les fardeaux les uns des autres, et vous accomplirez ainsi la loi du Christ. ³ Car si quelqu'un se prend pour quelque chose alors qu'il n'est rien, il se trompe lui-même. ⁴ Que chacun examine sa propre œuvre, et il aura de quoi se glorifier en lui-même, et non en un autre. ⁵ Car chacun portera son propre fardeau.

* 5:22 ou, fidélité

⁶ Mais que celui qui est instruit par la parole partage toutes les bonnes choses avec celui qui enseigne.

⁷ Ne vous y trompez pas. On ne se moque pas de Dieu, car ce que l'homme sème, il le récoltera aussi. ⁸ Car celui qui sème pour sa propre chair récoltera de la chair la corruption. Mais celui qui sème pour l'Esprit récoltera par l'Esprit la vie éternelle. ⁹ Ne nous laissons pas de faire le bien, car nous récolterons au temps convenable, si nous ne nous laissons pas. ¹⁰ Ainsi donc, selon que l'occasion nous en est donnée, faisons le bien envers tous les hommes, et surtout envers ceux de la maison de la foi.

¹¹ Voyez avec quelles grosses lettres je vous écris de ma propre main. ¹² Tous ceux qui veulent faire bonne impression dans la chair vous obligent à être circoncis, afin de ne pas être persécutés pour la croix du Christ. ¹³ En effet, les circoncis eux-mêmes n'observent pas la loi, mais ils veulent vous faire circoncire, afin de pouvoir se glorifier dans votre chair. ¹⁴ Mais loin de moi l'idée de me glorifier, si ce n'est de la croix de notre Seigneur Jésus-Christ, par laquelle le monde a été crucifié pour moi, et moi pour le monde. ¹⁵ Car en Jésus-Christ, il n'y a plus ni circoncision, ni incirconcision, mais une nouvelle création. ¹⁶ Tous ceux qui marchent selon cette règle, que la paix et la miséricorde soient sur eux, et sur l'Israël de Dieu.

¹⁷ Désormais, que personne ne me fasse de difficulté, car je porte sur mon corps les marques du Seigneur Jésus.

¹⁸ La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec votre esprit, mes frères. Amen.

Sainte Bible libre pour le monde
The Holy Bible in French, Sainte Bible Libre pour le
monde translation

Public Domain

Language: français (French)

Translation by: David Williams

Contributor: Michael Paul Johnson

Domaine Public

Il s'agit d'un brouillon de traduction. Il est en cours de relecture et d'édition. Si vous trouvez des erreurs, veuillez nous en informer à <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

This is a draft translation. It is being proofread and edited. If you find errors, please let us know at <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

2024-02-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 22 Feb 2024

571c41a7-07bb-5560-aeec-f90c77fce072